

# **Sumitomo Electric Group**

## **Kodigo ng Asal Para sa Tagapagtustos**

## **Talaan ng Nilalaman**

<p><b>Pangako sa Pagsunod sa Batas</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inaasahan namin ang Pagsunod sa mga Batas laban sa Korapsyon</li> <li>- Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Kumpetisyon</li> <li>- Inaasahan namin ang Proteksyon sa mga Karapatan sa Pag-aaring - Intelektwal ng SEG</li> <li>- Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Internasyonal na Kalakal</li> </ul>
<p><b>Pangako sa Responsableng Paghahanap ng Kalakal</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pakikipag-ugnayan sa Supply Cain</li> <li>- Conflict Mineral</li> <li>- Pagsasagawa ng mga Kasanayan sa Responsable Paghahanap ng Kalakal</li> </ul>
<p><b>Pangako sa mga Tao</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Pagtatrabaho</li> <li>- Tumututol kami sa Paggamit ng Sapilitang Paggawa</li> <li>- Tumututol kami sa Paggamit ng Bata sa Paggawa</li> <li>- Tumututol kami sa anuman na Anyo ng Human Trafficking</li> <li>- Tumututol kami sa Panliligalig</li> <li>- Tutol Kami sa Diskriminasyon at Hikayatin ang Pagkakaiba-iba</li> <li>- Nirerespeto namin ang Mga Karapatan ng Mga Manggagawa na Umanib sa Asosasyon</li> <li>- Nakatuon kami sa Mga Ligtas na Kapaligiran ng Trabaho</li> <li>- Inaasahan namin na ang Personal na Data ay Mapoprotektahan</li> </ul>
<p><b>Pangako sa Lipunan</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nakatuon tayo sa Pagprotekta sa Kapaligiran</li> <li>- Nakatuon kami na isulong ang Mga Komunidad Kung saan Kami Nagpapatakbo</li> </ul>
<p><b>Pangako sa Pagsunod at Etika sa Negosyo</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inaasahan namin ang mga Tagatustos na Magbigay sa mga Empleyado ng isang Paraan upang Mag-ulat ng Mga Alalahanin</li> <li>- Inaasahan namin na Panatilihin ng mga Tagatustos ang Tumpak na Impormasyon sa Negosyo</li> <li>- Inaasahan namin na ang Mga Tagatustos ay Magpatupad ng Naaangkop na Pagsunod at Mga Etika ng Etika</li> </ul>
<p><b>Mga Isyu na Kaugnay sa Kodigo na Ito</b></p>	

### Layunin na Batas ng Sumitomo

**Banji-nissei** – Gawin ang taos-pusong makakaya, hindi lamang sa negosyo kundi sa bawat aspeto ng iyong buhay.

**Shinyo-kakujitsu** – Bigyan ng halaga ang katapatan at maayos na pamamahala.

**Fusu-furi** – Huwag kailanman isakripisyo and integridad para sa madaling kita.

## Sumitomo Electric Group

### Kodigo ng Asal para sa Tagapagtustos

Sa loob ng mahigit 120 taon, ang Sumitomo Electric Group (“**SEG**”) ay ginabayan ng Sumitomo Spirit, na may diin sa integridad at etika sa negosyo. Ang SEG ay naglalayong magbigay ng kontribusyon sa lipunan sa pamamagitan ng patas at napapanatiling mga aktibidad sa negosyo at upang magnegosyo sa mga tagapagtustos na nagbabahagi ng pangako sa integridad at etika sa negosyo.

Itong Kodigo ng Asal para sa Tagapagtustos (“**Kodigo**”) ay nagtatakda ng mga inaasahan ng SEG sa kanyang tagapagtustos na kinabibilangan ng mga tagapagtustos, subkontraktor, ahente, consultant, distributor o anumang iba pang partido na tumatanggap ng bayad mula sa SEG para sa mga produkto at serbisyo nito.

Sa SEG, kinikilala namin na ang aming mga tagapagtustos ay may mahalagang papel sa aming pangkalahatang tagumpay. Pinahahalagahan namin ang mga kontribusyon na ginawa ng aming mga tagapagtustos sa aming negosyo. Pinili naming gumawa ng negosyo sa mga tagapagtustos na nagbabahagi ng aming pangako sa integridad at sa pagsasagawa ng negosyo alinsunod sa batas. Hinihiling ng SEG sa kanyang tagapagtustos na magsagawa ng negosyo sa isang paraang naaayon sa mga prinsipyong itinakda sa ibaba at naibagay nila ang mga katulad na inaasahan sa kanilang sariling mga supply chain.

### Pangako sa Pagsunod sa Batas

Inaasahan ng SEG na ang aming tagatustos ay magsagawa ng kanilang mga aktibidad sa negosyo bilang pagsunod sa lahat ng naaangkop na batas at regulasyon.

### Inaasahan namin ang Pagsunod sa mga Batas laban sa Korapsyon

Ang suhol ay nagdudulot ng napakalaking pinsala sa mga pamayanan, at maari itong maging sanhi ng malaking pinsala sa SEG. Inaasahan ng SEG na ang kanyang tagapagtustos ay sumunod sa lahat ng naangkop na mga batas laban sa katiwalian. Bilang karagdagan, kapag nakikipag-

ugnayayan ang isang tagapagtustos sa isang opisyal ng gobyerno sa ngalan ng SEG, ang tagapagtustos ay ganap na ipinagbabawal na mag-alok, magbigay, o makatanggap ng anumang bagay na may halaga, direkta o hindi direkta, upang makakuha ng isang hindi tamang kalamangan sa negosyo.

### **Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Kumpetisyon**

Ang SEG ay nangako sa pagsunod sa mga batas sa kumpetisyon at antitrust, at inaasahan namin ang isang katulad na antas ng pangako mula sa aming mga tagapagtustos.

### **Inaasahan namin ang Proteksyon sa mga Karapatan sa Pag-aaring Intelektwal ng SEG**

Inaasahan ng SEG ang mga tagapagtustos ay poproteksyonan ang mga pag-aaring intelektwal ng SEG na nakuha sa panahon ng kurso ng aming relasyon.

### **Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Internasyonal na Kalakal**

Ipinagmamalaki ng SEG na maging isang pandaigdigang kumpanya na mayroong mga tagapagtustos na matatagpuan sa buong mundo. Inaasahan namin ang aming tagapagtustos na igalang ang naaangkop na mga batas sa pag-import at pag-export at iba pang mga kinakailangang pang-internasyonal na kalakalan.

### **Pangako sa Responsableng Paghahanap ng Kalakal**

#### **Pakikipag-ugnayan sa Supply Chain**

Ang patuloy na pamamahala ng mga supply chain ay may lumalaking kahalagahan sa aming mga stakeholder, kabilang ang mga customer at namumuhunan. Itinakda namin ang mga kinakailangan sa panlipunan at pangkapaligiran para sa aming mga tagapagtustos sa loob ng maraming taon. Ipagpapatuloy namin ang aming pakikipagtulungan sa mga tagatustos, at tataasan namin ang aming pakikipag-ugnayan sa mga mahahalagang aspeto, lahat upang mapabuti ang patuloy na mga kakayahan sa supply chain.

#### **Conflict Mineral**

Sa partikular, ang SEG ay kinakailangan ang mga tagapagtustos ay gamawa ng nararapat na mga hakbang para tiyakin kung ang kanilang mga produkto ay may conflict mineral (lata,tantalum,tungsten,at ginto) at, kung mayroon, magpatupad ng mga proseso upang makilala ang mga pinagmulan ng mga mineral na ito at kung hindi man ay sumunod sa lahat ng naaangkop na mga batas at regulasyon na namamahala sa pagkuha at paggamit ng mga conflict minerals.

Inaasahan namin na ang mga tagapagtustos ay dapat alisin ang paggamit ng conflict mineral - na direkta o hindi direkta - pananalapi o pakinabang na sumusuporta sa armadong mga grupo sa Democratic Republic of Congo (ang “DRC”) at mga kalapit na mga bansa.

### **Pagsasagawa ng mga Kasanayan sa Responsable Paghahanap ng Kalakal**

Ang DRC ay ang pinakamalaking tagagawa ng kobalt sa buong mundo. Ang pagkuha ng kobalt ay nagtataas ng magkatulad na alalahanin sa mga conflict minerals na nagdudulot din ng alalahanin.

Hinihikayat namin ang aming mga tagapagtustos na gumamit ng responsable at napapanatiling mga kasanayan upang makapaghanap ng mapagkukunan ng lahat ng mga hilaw na materyales, kabilang ang kobalt at iba pang mga mineral. Hinihikayat namin ang lahat ng mga tagapagtustos na isaalang-alang ang nagbabagong mga pamantayang internasyonal at kaunlaran patungkol sa mga isyu sa kapaligiran, karapatang pantao, at iba pang mga problemang panlipunan, partikular sa mga apektadong kontrahan at mga lugar na may panganib.

### **Pangako sa mga Tao**

Ang SEG ay nakatuon sa pangalang sa mga karapatang pantao. Kasama sa aming pangako ang pagkilala, pag-iwas at pagpapagaan ng masamang epekto ng karapatang pantao ng aming mga aktibidad. Inaasahan namin na ang aming mga tagapagtustos ay magbahagi ng parehong paggalang sa mga karapatang pantao, kasama ang isang pangako sa pangkalahatang kinikilalang mga pamantayan sa karapatang pantao.

### **Inaasahan namin ang Pagsunod sa Mga Batas sa Pagtatrabaho**

Inaasahan ng SEG na ang mga tagapagtustos ay sumunod sa lahat ng naaangkop na batas na kumokontrol sa oras ng trabaho, sahod, benepisyo at iba pang mga tuntunin at kundisyon ng pagtatrabaho, kabilang ang mga kontrata sa pagtatrabaho, kung naaangkop.

### **Tumututol kami sa Paggamit ng Sapilitang Paggawa**

Ang SEG ay hindi makikipag-ugnayan sa mga tagapagtustos na - direkta o hindi direkta - na gumagamit ng pag-aalaga ng alipin, o anumang iba pang uri ng sapilitan, pinilit o hindi sinasadyang paggawa sa kanilang lakas ng trabaho. Ang mga tagatustos ay hindi dapat hilingin sa mga empleyado o sinumang kasapi ng kanilang trabahador na isuko ang kanilang mga pasaporte, mga pagkakakilanlang inisyu ng gobyerno, o mga permiso sa trabaho bilang isang kondisyon sa trabaho.

### **Tumututol kami sa Paggamit ng Bata sa Paggawa**

Ang SEG ay hindi nakikipagugnayan sa mga tagapagtustos na - direkta o hindi direkta - na gumagamit ng ilegal na paggawa ng bata sa pagtupad ng kanilang negosyo. Para sa mga hangaring ito, ang "bata" ay tumutukoy sa sinumang wala sa pinakamababang ligal na edad para sa pagtatrabaho kung saan ginanap ang trabaho, ngunit sa anumang kaganapan and SEG ay hindi

makikipag-ugnayan sa mga tagatustos na ang mga direkta o hindi direktang tagapagtrabaho ay may kasamang mga batang wala pang 15 taong gulang.

### **Tumututol kami sa anuman na Anyo ng Human Trafficking**

Ang SEG ay hindi nakikipag-ugnayan sa mga tagapagtustos na direkta o hindi direktang nakikibahagi sa trafficking ng mga tao.

### **Tumututol kami sa Panliligalig**

Ang SEG ay inaasahan ang mga tagapagtustos na tratuhin ang kanilang trabahador nang may dignidad at respeto kung saan ang lahat ng tao ay may karapatan. Dapat lumikha ang mga tagapagtustos ng isang kapaligiran sa trabaho na hindi kinukunsinti ang panliligalig o iba pang mapang-abusong pag-uugali sa mga empleyado.

### **Tutol Kami sa Diskriminasyon at Hikayatin ang Pagkakaiba-iba**

Ang SEG ay inaasahan na ang mga tagapagtustos na magbigay ng pantay na oportunidad sa pagtatrabaho sa mga empleyado at aplikante para sa pagtatrabaho nang walang labag sa diskriminasyon batay sa lahi, pambansang pinagmulan, relihiyon, edad, kasarian, pagkakakilanlang pangkasarian, oryentasyong sekswal, kapansanan, o anumang iba pang katangian na protektado ng mga naaangkop na batas.

Ang SEG ay hinihikayat ang mga tagatustos na itaguyod ang pagkakaiba-iba at magsulong ng isang etikal na kultura sa loob ng lugar ng pinagtatrabahuhan.

### **Nirerespeto namin ang Mga Karapatan ng Mga Manggagawa na Umanib sa Asosasyon**

Ang SEG ay inaasahan ang tagatustos na igalang ang mga karapatan ng mga manggagawa na maiugnay o hindi maiugnay ayon sa naaangkop na batas.

### **Nakatuon kami sa Mga Ligtas na Kapaligiran ng Trabaho**

Ang SEG ay inaasahan na ang mga tagapagtustos na protektahan ang kalusugan, kaligtasan at kapakanan ng kanilang mga tao, mga bisita, at iba pa na maaaring maapektuhan ng kanilang mga gawain. Dapat sumunod ang mga tagapagtustos sa lahat ng naaangkop na mga batas at regulasyon sa kalusugan at kaligtasan sa lugar ng trabaho.

### **Inaasahan namin na ang Personal na Data ay Mapoprotektahan**

Ang SEG ay inaasahan ang mga tagapagtustos na sundin ang lahat ng naaangkop na mga batas na nangangailangan ng proteksyon ng personal na data ng mga empleyado, customer at iba pang mga partido. Bilang karagdagan, dapat agad na ipagbigay-alam ng mga tagapagtustos sa SEG ang anumang paglabag sa batas sa privacy ng data ng isang tagapagtustos o anumang partido na pinagtatrabahuhan ng tagapagtustos na nakakaapekto sa SEG.

## Pangako sa Lipunan

### **Nakatuon tayo sa Pagprotekta sa Kapaligiran**

Ang SEG ay nakatuon sa pangangasiwa sa kapaligiran at mabawasan ang epekto sa kapaligiran ng aming mga aktibidad. Inaasahan din namin na ang aming mga tagapagtustos ay babawasan ang epekto sa kapaligiran ng kanilang mga pagpapatakbo sa negosyo, upang pamahalaan ang mga panganib ng pinsala sa kapaligiran, at sumunod sa lahat ng naaangkop na mga batas at regulasyon sa kapaligiran. Ang SEG ay hinihikayat ang mga tagatustos nito na magbigay ng partikular na pansin sa: pagbawas ng mga greenhouse gas, pagtaas ng kahusayan ng enerhiya, paggamit ng mga nababagong, mahusay na paggamit ng enerhiya, tubig at mga hilaw na materyales, at ang pagpapatupad ng napapanatiling mapagkukunan ng pamamahala at mga proseso ng pagbabawas ng basura.

### **Nakatuon kami na isulong ang Mga Komunidad Kung saan Kami Nagpapatakbo**

Ang isa sa mga prinsipyo ng korporasyong SEG ay nag-aambag kami sa paglikha ng isang mas mahusay na lipunan at kapaligiran, na may isang matatag na kamalayan sa aming responsibilidad sa lipunan. Inaasahan namin ang isang katulad na pangako mula sa aming mga tagapagtustos.

## Pangako sa Pagsunod at Etika sa Negosyo

### **Inaasahan namin ang mga Tagatustos na Magbigay sa mga Empleyado ng isang Paraan upang Mag-ulat ng Mga Alalahanin**

Inaasahan ng SEG ang mga tagapagtustos na magbigay sa mga empleyado ng mga paraan para sa pagpapataas ng hinihinalang mga paglabag sa batas o iba pang mga alalahanin nang walang takot na gumanti. Inaasahan namin na ang mga tagapagtustos ay tutugon sa mga alalahanin nang naaangkop.

### **Inaasahan namin na Panatilihin ng mga Tagatustos ang Tumpak na Impormasyon sa Negosyo**

Inaasahan namin na makukumpleto ng mga supplier ang lahat ng mga dokumento ng negosyo (kabilang ang mga dokumento tungkol sa kalidad) nang tumpak, totoo, at sa napapanahong paraan. Inaasahan din namin ang aming mga tagapagtustos na gumawa ng buong, patas, tumpak, at napapanahong pagsisiwalat sa mga ulat at dokumento na isinampa sa mga regulator ng gobyerno, kabilang ang anumang pana-panahong mga ulat sa pananalapi. Inaasahan namin na, kung naaangkop, ang mga dokumento ng mga tagapagtustos ay dapat na maayos na pinahintulutan. Bilang karagdagan, inaasahan namin na ang anumang pagtatala ng mga aktibidad sa pananalapi ng mga tagapagtustos ay sumusunod sa mga naaangkop na batas at kasanayan sa accounting. Ang mga tagatustos ay hindi dapat gumawa ng mali o nakaliligaw na mga entry sa kanilang mga

dokumento at talaan at huwag kailanman alisin ang impormasyon mula sa kanilang mga talaan na kinakailangan nilang itala.

### **Inaasahan namin na ang Mga Tagatustos ay Magpatupad ng Naaangkop na Pagsunod at Mga Etika ng Etika**

Hangga't maaari at sa paraang naaangkop sa laki at likas na katangian ng kanilang mga negosyo, inaasahan ng SEG ang mga tagapagtustos na magpatibay ng mabisang mga programa ng pagsunod at etika ng kanilang sarili. Ang SEG ay hinihikayat ang mga tagatustos nito na ipatupad ang kanilang sariling mga Kodigo ng Asal at upang pagyamanin ang isang kultura ng pagsunod at etika sa negosyo sa kanilang mga samahan, kabilang ang pag-iwas sa mga hidwaan ng interes

### **Mga Isyu na Kaugnay sa Kodigo na Ito**

Maaaring ipagbigay-alam ng mga tagapagtustos (o kanilang mga empleyado) sa SEG ang mga alalahanin na nauugnay sa mga isyung pinamamahalaan ng Kodigo na ito. Kung mayroong anumang mga alalahanin sa ilalim ng Kodigo na ito, hinihikayat ka namin na makipag-ugnay sa iyong pangunahing contact sa negosyo. Kung iyon ay hindi naaangkop, kumontak sa <https://sumitomoelectric.com/compliance-hotlines>.

Ang SEG ay may karapatang magsagawa ng isang pag-audit / repasuhin ng tagapagtustos upang matiyak ang pagsunod sa Kodigo na ito

Dahil ang SEG ay naghahangad na magnegosyo sa mga tagatustos na nagbabahagi ng aming pangako sa pagsunod sa batas at etikal, responsableng mga kasanayan sa negosyo, susuriin namin ang mga tuntunin ng aming mga ugnayan sa negosyo kung magkaroon kami ng kamalayan na ang isang tagapagtustos ay lumabag sa batas o nabigong sumunod sa Kodigo na ito. Sa layuning ito, ang SEG ay maaaring humiling ng impormasyong nauugnay sa pagsunod ng aming mga tagapagtustos sa Kodigo na ito.

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa Kodigo na ito, mangyaring huwag mag-atubiling makipag-ugnay sa [scoc-queries@info.sei.co.jp](mailto:scoc-queries@info.sei.co.jp).